

# **I Peter 1:6-9**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **I Peter 1:1-9**

### **Literal Translation**

**1 ¶ Peter, *an* apostle of Jesus Christ, to *the* elect strangers of *the* Diaspora of Pontus, of Galatia, of Cappadocia, of Asia, and of Bithynia,**

**2 according to the foreknowledge of God *the* Father, in sanctification of *the* Spirit, to obedience and sprinkling of *the* blood of Jesus Christ: May grace and peace be multiplied to you.**

**3 ¶ Blessed *is* the God and Father of our Lord Jesus Christ, the one according to His great mercy has regenerated us into *a* living hope through *the* resurrection of Jesus Christ from out of *the* dead,**

**4 into an inheritance incorruptible and undefiled and unfading, having been kept in Heaven for you,**

**5 the ones who are being kept in *the* power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time;**

**6 ¶ in which you are exulting; now a little, if it is necessary, having been grieved in various testings,**

**7 in order that your proving of the faith, much more precious than gold which is perishing and being tested through fire, might be found for praise and honor and glory in the revelation of Jesus Christ;**

**8 whom having not seen, you are loving; in whom not now seeing, but believing, you are exalting with joy unspeakable and having been glorified,**

**9 obtaining the end of your faith, *the* salvation of *your* souls.**

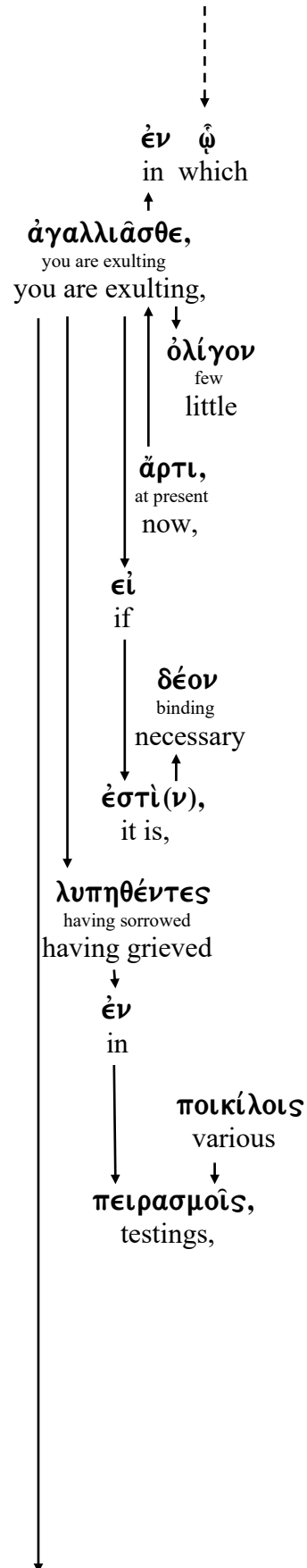
## I Peter 1:6-9

### Greek / English Interlinear

- 6) **ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε, ὀλίγον ἄρτι, εἰ δέον ἐστὶ(ν), λυπηθέντες**  
in which you are exulting, little now, if necessary it is, having grieved
- ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς,**  
in various testings,
- 7) **ἵνα τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως πολὺ (πολυτιμότερον)**  
in order that the proving of you the of faith much (much more precious)
- τιμιώτερον χρυσοῦ τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ**  
more precious than gold the one being destroyed, through fire and
- δοκιμαζομένου, εὐρεθῆ εἰς ἔπαινον καὶ (δόξαν καὶ) τιμὴν**  
being tested, might be found for praise and (glory and) honor
- καὶ δόξαν ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ·**  
and glory in revelation of Jesus Christ;
- 8) **ὃν οὐκ ἰδόντες ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι μὴ ὀρῶντες,**  
Whom not having seen you are loving, toward Whom now not seeing,
- πιστεύοντες δὲ, ἀγαλλιᾶσθε χαρᾷ ἀνεκλαλήτῳ καὶ**  
while believing and, you are exulting joy unspeakable and
- δεδοξασμένη,**  
having been glorified,
- 9) **κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως ὑμῶν, σωτηρίαν ψυχῶν.**  
while obtaining the end the of faith of you, salvation of souls.

**I Peter 1:6-9**  
Diagram

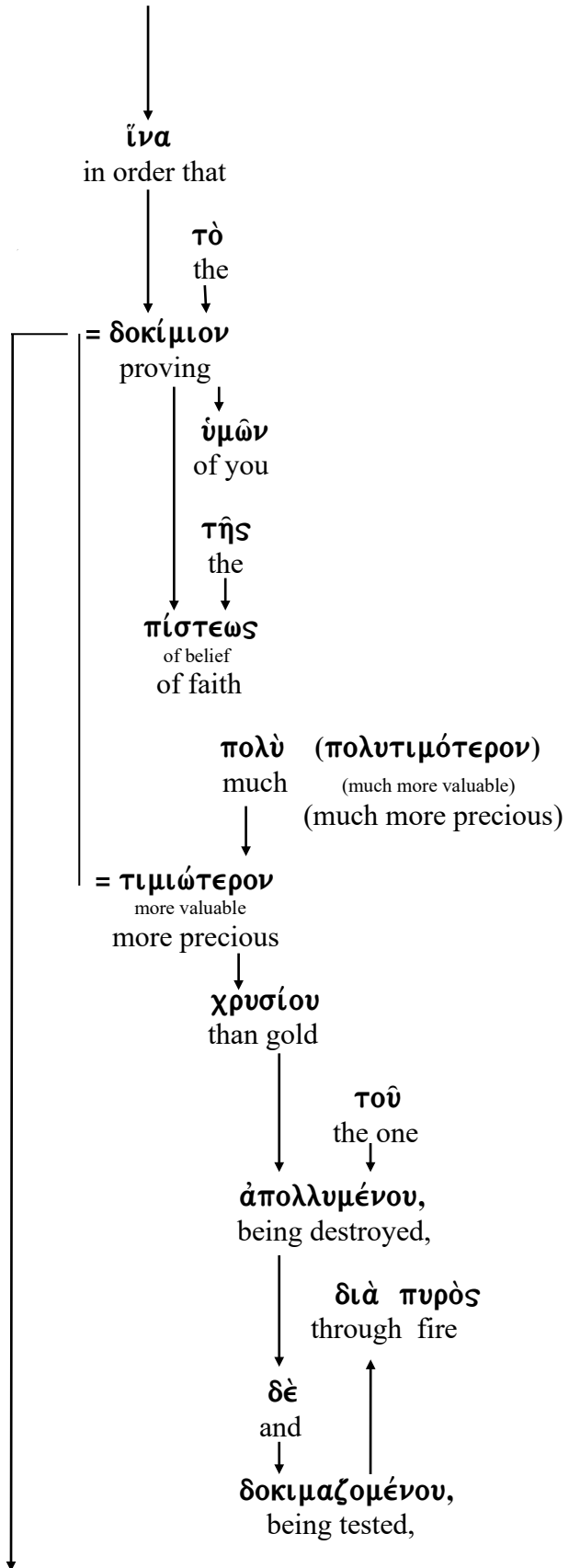
6)



**I Peter 1:6-9**

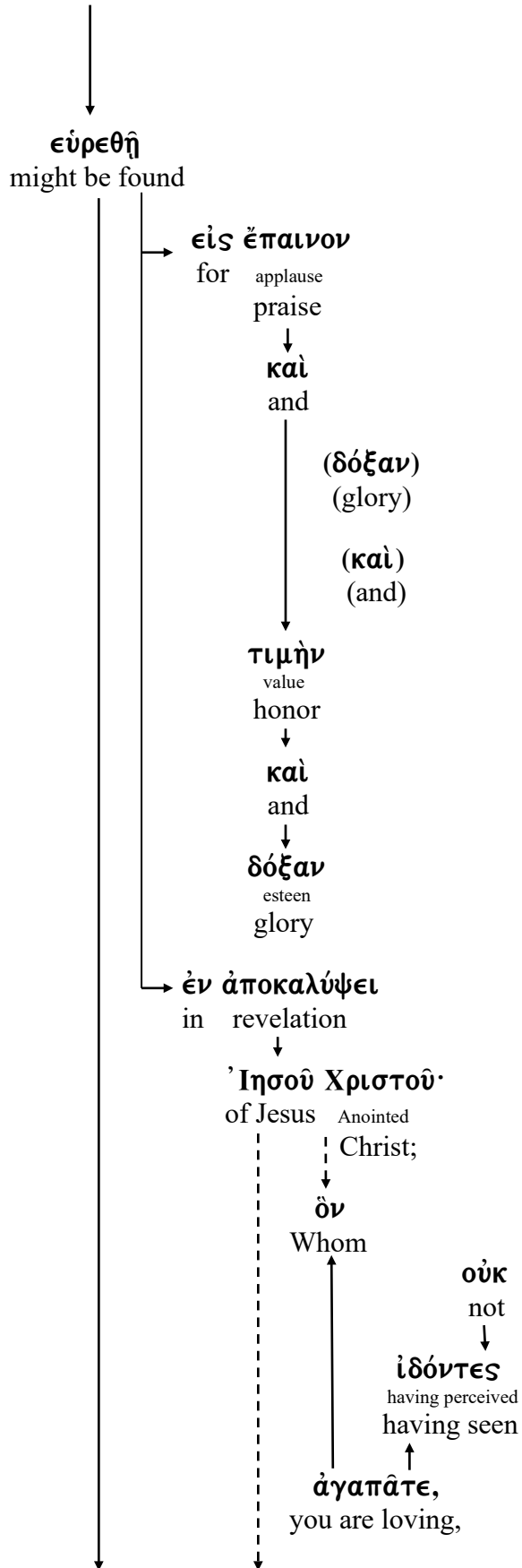
Diagram (continued)

7)



**I Peter 1:6-9**  
 Diagram (continued)

7) cont.

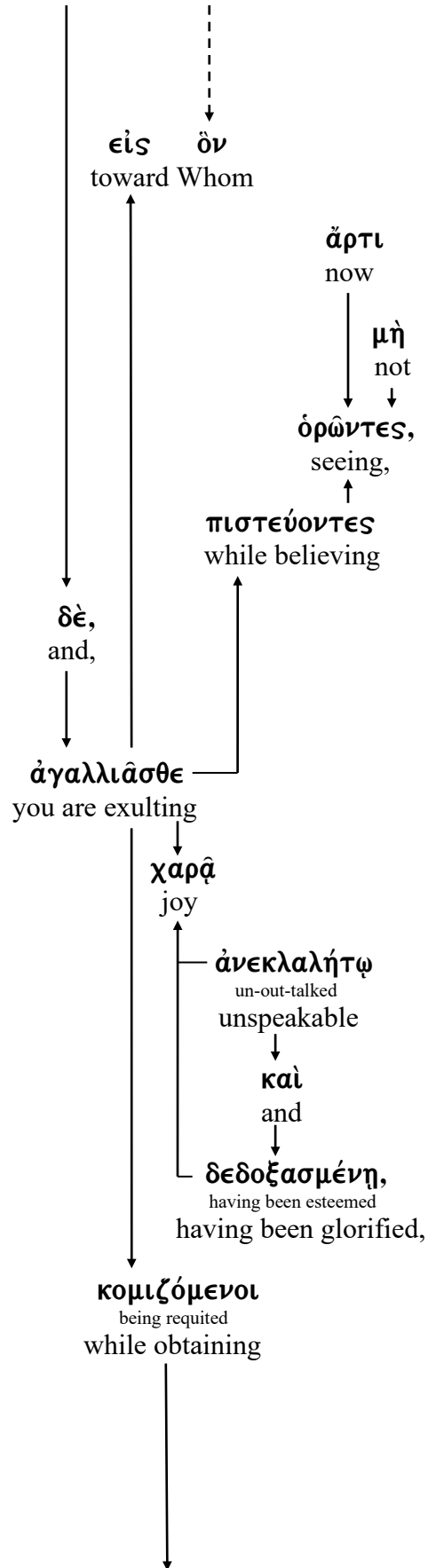


8)

**I Peter 1:6-9**

Diagram (continued)

8) cont.



9)

**I Peter 1:6-9**

Diagram (continued)

9) cont.

